|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | |  | | **F** | | |  | |  | |  | | |  | | 75 | | |  | | --- | | **TG/336/1** | | **ORIGINAL :** anglais | | **DATE :** 2020-12-17 | | | | **UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES** | | | | | | |  | | Genève | |  | | |  | |  | |  | | |  | |  | |  | | |  | | |  | | --- | |  | | **CORÉOPSIS** | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Code(s) UPOV :  COREO | | |  | | |  | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | *Coreopsis* L. | | | |  | | | |  | | --- | | \* | | | |  | |  | |  | | | |  | | --- | | **PRINCIPES DIRECTEURS** | |  | | **POUR LA CONDUITE DE L’EXAMEN** | |  | | **DE LA DISTINCTION, DE L’HOMOGÉNÉITÉ ET DE LA STABILITÉ** | | | | | | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Autres noms communs :\* | | | | | | |  | | | | | | *Nom botanique* | *anglais* | *français* | *allemand* | *espagnol* | | |  | | --- | | *Coreopsis* L. | | |  | | --- | | Coreopsis, Tickseed | | |  | | --- | | Coréopsis | | |  | | --- | | Mädchenauge | | |  | | --- | | Coreopsis | | |  |  |  |  |  | | | | | | | |  | |  | |  | | | Ces principes directeurs (“principes directeurs d’examen”) visent à approfondir les principes énoncés dans l’introduction générale (document TG/1/3) et dans les documents TGP qui s’y rapportent afin de donner des indications concrètes détaillées pour l’harmonisation de l’examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité (DHS) et, en particulier, à identifier des caractères convenant à l’examen DHS et à la production de descriptions variétales harmonisées. | | | | | | |  | |  | |  | | | |  | | --- | | **DOCUMENTS CONNEXES** | |  | | Ces principes directeurs d’examen doivent être interprétés en relation avec l’introduction générale et les documents TGP qui s’y rapportent. | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | SOMMAIRE | PAGE | |  |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1. | OBJET DE CES PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN..................................................................................... | [3](#Section1) | |  |  |  | | 2. | MATERIEL REQUIS.............................................................................................................................................. | [3](#Section2) | |  |  |  | | 3. | METHODE D’EXAMEN......................................................................................................................................... | [3](#Section3) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 3.1 | Nombre de cycles de végétation................................................................................................................ | [3](#Section3-1) | | 3.2 | Lieu des essais.......................................................................................................................................... | [3](#Section3-2) | | 3.3 | Conditions relatives à la conduite de l’examen.......................................................................................... | [3](#Section3-3) | | 3.4 | Protocole d’essai........................................................................................................................................ | [4](#Section3-4) | | 3.5 | Essais supplémentaires............................................................................................................................. | [4](#Section3-5) | | | |  |  |  | | 4. | EXAMEN DE LA DISTINCTION, DE L’HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE................................................... | [4](#Section4) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 4.1 | Distinction.................................................................................................................................................. | [4](#Section4-1) | | 4.2 | Homogénéité............................................................................................................................................. | [5](#Section4-2) | | 4.3 | Stabilité...................................................................................................................................................... | [5](#Section4-3) | | | |  |  |  | | 5. | GROUPEMENT DES VARIETES ET ORGANISATION DES ESSAIS EN CULTURE......................................... | [6](#Section5) | |  |  |  | | 6. | INTRODUCTION DU TABLEAU DES CARACTERES.......................................................................................... | [6](#Section6) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 6.1 | Catégories de caractères........................................................................................................................... | [6](#Section6-1) | | 6.2 | Niveaux d’expression et notes correspondantes...................................................................................... | [7](#Section6-2) | | 6.3 | Types d’expression.................................................................................................................................... | [7](#Section6-3) | | 6.4 | Variétés indiquées à titre d’exemples........................................................................................................ | [7](#Section6-4) | | 6.5 | Légende..................................................................................................................................................... | [7](#Section6-5) | | | |  |  |  | | 7. | TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES...................................................................................................................................................... | [8](#Section7) | |  |  |  | | 8. | EXPLICATIONS DU TABLEAU DES CARACTERES......................................................................................... | [21](#Section8) | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 8.1 | Explications portant sur plusieurs caractères............................................................................................ | [21](#Section8-1) | | |  | | --- | | 8.2 | | Explications portant sur certains caractères.............................................................................................. | [22](#Section8-2) | | | |  |  |  | | 9. | BIBLIOGRAPHIE................................................................................................................................................... | [30](#Section9) | |  |  |  | | 10. | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE........................................................................................................................... | [31](#Section10) | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Objet de ces principes directeurs d’examen |
|  |  |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Ces principes directeurs d’examen s’appliquent à toutes les variétés de *Coreopsis* L. | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
| 2. | Matériel requis |
|  |  |
|  |  |
| 2.1 | |  | | --- | | Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l’examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d’envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d’un pays autre que celui où l’examen doit avoir lieu de s’assurer que toutes les formalités douanières ont été accomplies et que toutes les conditions phytosanitaires sont respectées. | |
|  |  |
| 2.2 | |  | | --- | | Le matériel doit être fourni sous forme de jeunes plantes ou semences. | |
|  |  |
| 2.3 | |  | | --- | | La quantité minimale de matériel végétal à fournir par le demandeur est de : | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Variétés multipliées par voie végétative : 10 plantes  Variétés reproduites par voie sexuée : suffisamment de semences pour produire 40 plantes | |
|  |  |
|  | S’agissant des semences, celles ci doivent satisfaire aux conditions minimales exigées pour la faculté germinative, la pureté spécifique, l’état sanitaire et la teneur en eau, indiquées par l’autorité compétente. |
|  |  |
| 2.4 | |  | | --- | | Le matériel végétal doit être manifestement sain, vigoureux et indemne de tout parasite ou toute maladie importants. | |
|  |  |
| 2.5 | |  | | --- | | Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d’influer sur l’expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S’il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail. | |

|  |  |
| --- | --- |
| 3. | Méthode d’examen |
|  |  |
| *3.1* | *Nombre de cycles de végétation* |
|  |  |
| 3.3.1 | En règle générale, la durée minimale des essais doit être d’un seul cycle de végétation. |
|  |  |
| 3.3.2 | L’examen d’une variété peut être achevé quand le service compétent peut déterminer avec certitude le résultat de l’examen. |
|  |  |
| *3.2* | *Lieu des essais* |
|  |  |
|  | En règle générale, les essais doivent être conduits en un seul lieu. Pour les essais conduits dans plusieurs lieux, des indications figurent dans le document TGP/9, intitulé “Examen de la distinction”. |
|  |  |
| *3.3* | *Conditions relatives à la conduite de l’examen* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.1 | | Les essais doivent être conduits dans des conditions assurant une croissance satisfaisante pour l’expression des caractères pertinents de la variété et pour la conduite de l’examen. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.2 | | Étant donné les variations de la lumière solaire, les déterminations de la couleur avec un code de couleurs doivent être faites dans une enceinte avec une lumière artificielle ou au milieu de la journée, dans une pièce sans rayon de soleil direct. La distribution spectrale de la source de lumière artificielle doit être conforme à la norme CIE de la lumière du jour définie conventionnellement D 6.500 et rester dans les limites de tolérance du “British Standard 950”, partie I. Les déterminations doivent être faites en plaçant la partie de plante sur un fond de papier blanc. Le code de couleur et sa version doivent être indiqués dans la description variétale. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *3.4* | *Protocole d’essai* |
|  |  |
|  |  |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 3.4.1 | | |  | | --- | | Dans le cas de variétés multipliées par voie végétative, chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur 10 plantes au moins. | | | |  | | --- | | 3.4.2 | | |  | | --- | | Dans le cas de variétés reproduites par voie sexuée, chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur 40 plantes au moins. | | | |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.4.3 | | |  | | --- | | Les essais doivent être conçus de telle sorte que l’on puisse prélever des plantes ou parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu’à la fin de la période de végétation. | |
|  |  |
| |  | | --- | |  |   *3.5* | *Essais supplémentaires* |
|  |  |
|  | Des essais supplémentaires peuvent être établis pour l’observation de caractères pertinents. |

|  |  |
| --- | --- |
| 4. | Examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité |
|  |  |
|  |  |
| *4.1* | *Distinction* |
|  |  |
| 4.1.1 | Recommandations générales |
|  |  |
|  | Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d’examen de consulter l’introduction générale avant toute décision quant à la distinction. Cependant, il conviendra de prêter une attention particulière aux points ci-après. |
|  |  |
| 4.1.2 | Différences reproductibles |
|  |  |
|  | Les différences observées entre les variétés peuvent être suffisamment nettes pour qu’un deuxième cycle de végétation ne soit pas nécessaire. En outre, dans certains cas, l’influence du milieu n’appelle pas plus d’un cycle de végétation pour s’assurer que les différences observées entre les variétés sont suffisamment reproductibles. L’un des moyens de s’assurer qu’une différence observée dans un caractère lors d’un essai en culture est suffisamment reproductible consiste à examiner le caractère au moyen de deux observations indépendantes au moins. |
|  |  |
| 4.1.3 | Différences nettes |
|  |  |
|  | La netteté de la différence entre deux variétés dépend de nombreux facteurs, et notamment du type d’expression du caractère examiné, selon qu’il s’agit d’un caractère qualitatif, un caractère quantitatif ou encore pseudo-qualitatif. Il est donc important que les utilisateurs de ces principes directeurs d’examen soient familiarisés avec les recommandations contenues dans l’introduction générale avant toute décision quant à la distinction. |
|  |  |
| 4.1.4 | |  | | --- | | Nombre de plantes ou parties de plantes à examiner | |
|  | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | Dans le cas de variétés multipliées par voie végétative, sauf indication contraire, aux fins de la distinction, toutes les observations portant sur des plantes isolées doivent être effectuées sur 9 plantes ou des parties prélevées sur chacune de ces 9 plantes et toutes les autres observations doivent être effectuées sur la totalité plantes de l’essai, sans tenir compte d’éventuelles plantes hors type. | | |  | | |  | | --- | | Dans le cas de variétés reproduites par voie sexuée, sauf indication contraire, aux fins de la distinction, toutes les observations portant sur des plantes isolées doivent être effectuées sur 20 plantes ou des parties prélevées sur chacune de ces 20 plantes et toutes les autres observations doivent être effectuées sur la totalité plantes de l’essai, sans tenir compte d’éventuelles plantes hors type. | | |
|  |  |
| 4.1.5 | Méthode d’observation |
|  |  |
|  | La méthode recommandée pour l’observation du caractère aux fins de la distinction est indiquée par le code suivant dans le tableau des caractères (voir le document TGP/9 ‘Examen de la distinction’, section 4 ‘Observation des caractères’) : |
|  |  |
|  | |  | | --- | | MG: mensuration unique d’un ensemble de plantes ou de parties de plantes  MS: mensuration d’un certain nombre de plantes isolées ou de parties de plantes  VG: évaluation visuelle fondée sur une seule observation faite sur un ensemble de plantes ou de parties de plantes  VS: évaluation visuelle fondée sur l’observation d’un certain nombre de plantes isolées ou de parties de plantes | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | Type d’observation: visuelle (V) ou mesure (M) |
|  |  |
|  | L’observation “visuelle” (V) est une observation fondée sur le jugement de l’expert. Aux fins du présent document, on entend par observation “visuelle” les observations sensorielles des experts et cela inclut donc aussi l’odorat, le goût et le toucher. Entrent également dans cette catégorie les observations pour lesquelles l’expert utilise des références (diagrammes, variétés indiquées à titre d’exemples, comparaison deux à deux) ou des chartes (chartes de couleur). La mesure (M) est une observation objective en fonction d’une échelle graphique linéaire, effectuée à l’aide d’une règle, d’une balance, d’un colorimètre, de dates, d’un dénombrement, etc. |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Type de notation: pour un ensemble de plantes (G) ou des plantes isolées (S) | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Aux fins de l’examen de la distinction, les observations peuvent donner lieu à une notation globale pour un ensemble de plantes ou parties de plantes (G), ou à des notations pour un certain nombre de plantes ou parties de plantes isolées (S). Dans la plupart des cas, la lettre “G” correspond à une notation globale par variété et il n’est pas possible, ni nécessaire, de recourir à des méthodes statistiques pour évaluer la distinction. | |
|  |  |
|  | Lorsque plusieurs méthodes d’observation du caractère sont indiquées dans le tableau des caractères (p.ex. VG/MG), des indications sur le choix d’une méthode adaptée figurent à la section 4.2 du document TGP/9. |
|  |  |
| *4.2* | *Homogénéité* |
|  |  |
| 4.2.1 | Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d’examen de consulter l’introduction générale avant toute décision quant à l’homogénéité. Cependant, il conviendra de prêter une attention particulière aux points ci-après : |
|  |  |
| 4.2.2 | Ces principes directeurs d’examen ont été établis pour l’examen des variétés autogames, reproduites par voie sexuée ou multipliées par voie végétative. En ce qui concerne les variétés ayant d’autres types de reproduction ou de multiplication, il convient de suivre les recommandations qui figurent dans l’introduction générale et le document TGP/13 intitulé “Conseils pour les nouveaux types et espèces”, à la section 4.5 “Examen de l’homogénéité”. |
|  |  |
| 4.2.3 | Pour l’évaluation de l’homogénéité de variétés multipliées par voie végétative, il faut appliquer une norme de population de 1% et une probabilité d’acceptation d’au moins 95%. Dans le cas d’un échantillon de 10 plantes, une plante hors type est tolérée. |
|  |  |
| 4.2.4 | |  | | --- | | Pour l’évaluation de l’homogénéité des variétés autogames reproduites par voie sexuée, il faut appliquer une norme de population de 1% et une probabilité d’acceptation d’au moins 95%. Dans le cas d’un échantillon de 40 plantes, 2 plantes hors-type sont tolérées. | |
|  |  |
| *4.3* | *Stabilité* |
|  |  |
| 4.3.1 | Dans la pratique, il n’est pas d’usage d’effectuer des essais de stabilité dont les résultats apportent la même certitude que l’examen de la distinction ou de l’homogénéité. L’expérience montre cependant que, dans le cas de nombreux types de variétés, lorsqu’une variété s’est révélée homogène, elle peut aussi être considérée comme stable. |
|  |  |
| 4.3.2 | Lorsqu’il y a lieu, ou en cas de doute, la stabilité peut être évaluée plus précisément en examinant un nouveau lot de semences ou un nouveau matériel végétal, afin de vérifier qu’il présente les mêmes caractères que le matériel fourni initialement. |

|  |  |
| --- | --- |
| 5. | Groupement des variétés et organisation des essais en culture |
|  |  |
|  |  |
| 5.1 | Pour sélectionner les variétés notoirement connues à cultiver lors des essais avec la variété candidate et déterminer comment diviser en groupes ces variétés pour faciliter la détermination de la distinction, il est utile d’utiliser des caractères de groupement. |
|  |  |
| 5.2 | Les caractères de groupement sont ceux dont les niveaux d’expression observés, même dans différents sites, peuvent être utilisés, soit individuellement soit avec d’autres caractères de même nature, a) pour sélectionner des variétés notoirement connues susceptibles d’être exclues de l’essai en culture pratiqué pour l’examen de la distinction et b) pour organiser l’essai en culture de telle sorte que les variétés voisines soient regroupées. |
|  |  |
| 5.3 | Il a été convenu de l’utilité des caractères ci-après pour le groupement des variétés : |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | |  | | --- | | (a) | |  | |  | | --- | | Feuille découpée : largeur du lobe terminal  (caractère 13) | | | |  | | --- | | (b) | |  | |  | | --- | | Feuille : distribution de la couleur secondaire  (caractère 16) | | | |  | | --- | | (c) | |  | |  | | --- | | Capitule : type (caractère 21) | | | |  | | --- | | (d) | |  | |  | | --- | | Fleur ligulée : couleur principale (caractère 28) selon les groupes suivants :  Gr. 1 : blanc  Gr. 2 : jaune  Gr. 3 : orange  Gr. 4 : rose  Gr. 5 : rouge  Gr. 6 : pourpre | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | (e) | |  | |  | | --- | | Fleur ligulée : couleur secondaire (caractère 31) selon les groupes suivants :  Gr. 1 : blanc  Gr. 2 : jaune  Gr. 3 : orange  Gr. 4 : rose  Gr. 5 : rouge  Gr. 6 : pourpre | | | |  | | --- | | (f) | |  | |  | | --- | | Fleur ligulée : longueur du tube de la corolle (caractère 38) | | | |  | | --- | | (g) | |  | |  | | --- | | Seulement les variétés avec capitule : type : simple et semi-double : Disque : couleur avant anthèse (caractère 44) | | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | | |
|  |  |
| 5.4 | Des conseils relatifs à l’utilisation des caractères de groupement dans la procédure d’examen de la distinction figurent dans l’introduction générale et le document TGP/9 “Examen de la distinction”. |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. | Introduction du tableau des caractères |
|  |  |
|  |  |
| *6.1* | *Catégories de caractères* |
|  |  |
| 6.1.1 | Caractères standard figurant dans les principes directeurs d’examen |
|  |  |
|  | Les caractères standard figurant dans les principes directeurs d’examen sont ceux qui sont admis par l’UPOV en vue de l’examen DHS et parmi lesquels les membres de l’Union peuvent choisir ceux qui sont adaptés à leurs besoins particuliers. |
|  |  |
| 6.1.2 | Caractères avec astérisque |
|  |  |
|  | Les caractères avec astérisque (signalés par un \*) sont des caractères figurant dans les principes directeurs d’examen qui sont importants pour l’harmonisation internationale des descriptions variétales : ils doivent toujours être pris en considération dans l’examen DHS et être inclus dans la description variétale par tous les membres de l’Union, sauf lorsque cela est impossible compte tenu du niveau d’expression d’un caractère précédent ou des conditions de milieu régionales. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.2* | *Niveaux d’expression et notes correspondantes* |
|  |  |
| 6.2.1 | Des niveaux d’expression sont indiqués pour chaque caractère afin de définir le caractère et d’harmoniser les descriptions. Pour faciliter la consignation des données ainsi que l’établissement et l’échange des descriptions, à chaque niveau d’expression est attribuée une note exprimée par un chiffre. |
|  |  |
| 6.2.2 | Tous les niveaux d’expression pertinents sont présentés dans le caractère. |
|  |  |
| 6.2.3 | Des précisions concernant la présentation des niveaux d’expression et des notes figurent dans le document TGP/7 “Élaboration des principes directeurs d’examen”. |
|  |  |
| *6.3* | *Types d’expression* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Une explication des types d’expression des caractères (caractères qualitatifs, quantitatifs et pseudo qualitatifs) est donnée dans l’introduction générale. |
|  |  |
| *6.4* | *Variétés indiquées à titre d’exemples* |
|  |  |
|  | Au besoin, des variétés sont indiquées à titre d’exemples afin de mieux définir les niveaux d’expression d’un caractère. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.5* | *Légende* |
|  |  |
| |  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | **1** | | |  | | --- | | **2** | | |  | | --- | | **3** | | |  | | --- | | **4** | | |  | | --- | | **5** | | |  | | --- | | **6** | | |  | | --- | | **7** | | | | | |  |  | |  | | --- | | **Name of characteristics in English** | | | |  | | --- | | **Nom du caractère en français** | | | |  | | --- | | **Name des Merkmals auf Deutsch** | | |  | | --- | | **Nombre del carácter en español** | |  |  | |  |  | |  | | --- | | states of expression | | | |  | | --- | | types d’expression | | | |  | | --- | | Ausprägungsstufen | | |  | | --- | | tipos de expresión | | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 1 | Numéro de caractère | | | |  |  |  |  | | 2 | (\*) | Caractère avec astérisque | – voir le chapitre 6.1.2 | |  |  |  |  | | 3 | Type d’expression | | | |  | QL | Caractère qualitatif | – voir le chapitre 6.3 | |  | QN | Caractère quantitatif | – voir le chapitre 6.3 | |  | PQ | Caractère pseudo qualitatif | – voir le chapitre 6.3 | |  |  |  |  | | 4 | Méthode d’observation (et type de parcelle, si applicable) | | | |  | MG, MS, VG, VS | | – voir le chapitre 4.1.5 | |  |  |  |  | | 5 | |  | | --- | | (+) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Voir les explications du tableau des caractères au chapitre 8.2 | | | | |  |  |  |  | | 6 | |  | | --- | | (a)-(f) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Voir les explications du tableau des caractères au chapitre 8.1 | | | | |  |  |  |  | | 7 | |  | | --- | | Pas applicable | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. | Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| **1.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: growth habit** | | | |  | | --- | | **Plante : port** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Wuchsform** | | |  | | --- | | **Planta: hábito de crecimiento** | |  |  |
|  |  | upright | | dressé | | aufrecht | erecto | Garnet | 1 |
|  |  | semi-upright | | demi-dressé | | halbaufrecht | semierecto | VIZCOR 609 | 2 |
|  |  | semi-spreading | | demi-étalé | | halbbreitwüchsig | semiextendido | URITW02 | 3 |
|  |  | spreading | | étalé | | breitwüchsig | extendido | Mercury Rising | 4 |
| **2.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: height** | | | |  | | --- | | **Plante : hauteur** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Höhe** | | |  | | --- | | **Planta: altura** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr niedrig | muy baja |  | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr niedrig bis niedrig | muy baja a baja |  | 2 |
|  |  | short | | courte | | niedrig | baja | Mercury Rising | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | niedrig bis mittel | baja a media |  | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Redshift | 5 |
|  |  | medium to tall | | moyenne à haute | | mittel bis hoch | media a alta |  | 6 |
|  |  | tall | | haute | | hoch | alta |  | 7 |
|  |  | tall to very tall | | haute à très haute | | hoch bis sehr hoch | alta a muy alta |  | 8 |
|  |  | very tall | | très haute | | sehr hoch | muy alta |  | 9 |
| **3.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: width** | | | |  | | --- | | **Plante : largeur** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Breite** | | |  | | --- | | **Planta: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroite | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 |
|  |  | very narrow to narrow | | très étroite à étroite | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha |  | 2 |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | CSGZ0002 | 3 |
|  |  | narrow to medium | | étroite à moyenne | | schmal bis mittel | estrecha a media |  | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Charlize | 5 |
|  |  | medium to broad | | moyenne à large | | mittel bis breit | media a ancha |  | 6 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Mercury Rising | 7 |
|  |  | broad to very broad | | large à très large | | breit bis sehr breit | ancha muy ancha |  | 8 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancha |  | 9 |
| **4.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: density** | | | |  | | --- | | **Plante : densité** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Dichte** | | |  | | --- | | **Planta: densidad** | |  |  |
|  |  | very sparse | | très lâche | | sehr locker | muy laxa |  | 1 |
|  |  | sparse | | lâche | | locker | laxa |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | VIZCOR 609 | 3 |
|  |  | dense | | dense | | dicht | densa |  | 4 |
|  |  | very dense | | très dense | | sehr dicht | muy densa | Uritwo02 | 5 |

|  | | |  | | | English | | | | français | | | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5.** | | | **(\*)** | | | **QL** | | | **VG** | | **(+)** | | **(a)** | |  | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Leaf: type** | | | | | | |  | | --- | | **Feuille : type** | | | | | |  | | --- | | **Blatt: Typ** | | |  | | --- | | **Hoja: tipo** | |  |  |
|  | | |  | | | simple | | | | | simple | | | | einfach | simple |  | 1 |
|  | | |  | | | simple and divided | | | | | simple et découpé | | | | einfach und gelappt | simple y dividido |  | 2 |
|  | | |  | | | divided | | | | | découpé | | | | gelappt | dividido |  | 3 |
| **6.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Simple leaf: length** | | | | | |  | | --- | | **Feuille simple : longueur** | | | | |  | | --- | | **Einfaches Blatt: Länge** | | |  | | --- | | **Hoja simple: longitud** | |  |  | |
|  | | |  | | | very short | | | | très courte | | | sehr kurz | muy corta |  | 1 | |
|  | | |  | | | very short to short | | | | très courte à courte | | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta | Charlize | 3 | |
|  | | |  | | | short to medium | | | | courte à moyenne | | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Mercury Rising | 5 | |
|  | | |  | | | medium to long | | | | moyenne à longue | | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga | CSGZ0002 | 7 | |
|  | | |  | | | long to very long | | | | longue à très longue | | | lang bis sehr lang | larga a muy larga |  | 8 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga |  | 9 | |
| **7.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Simple leaf: width** | | | | | |  | | --- | | **Feuille simple : largeur** | | | | |  | | --- | | **Einfaches Blatt: Breite** | | |  | | --- | | **Hoja simple: anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very narrow | | | | très étroite | | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 | |
|  | | |  | | | very narrow to narrow | | | | très étroite à étroite | | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha |  | 2 | |
|  | | |  | | | narrow | | | | étroite | | | schmal | estrecha | Mercury Rising | 3 | |
|  | | |  | | | narrow to medium | | | | étroite à moyenne | | | schmal bis mittel | estrecha a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Baluptgonz | 5 | |
|  | | |  | | | medium to broad | | | | moyenne à large | | | mittel bis breit | media a ancha |  | 6 | |
|  | | |  | | | broad | | | | large | | | breit | ancha | Charlize | 7 | |
|  | | |  | | | broad to very broad | | | | large à très large | | | breit bis sehr breit | ancha muy ancha |  | 8 | |
|  | | |  | | | very broad | | | | très large | | | sehr breit | muy ancha |  | 9 | |
| **8.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | | **(+)** | | **(a), (b)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Simple leaf: length/width ratio** | | | | | |  | | --- | | **Feuille simple : rapport longueur/largeur** | | | | |  | | --- | | **Einfaches Blatt: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Hoja simple: relación longitud/anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very low | | | | très bas | | | sehr klein | muy baja |  | 1 | |
|  | | |  | | | very low to low | | | | très bas à bas | | | sehr klein bis klein | muy baja a baja |  | 2 | |
|  | | |  | | | low | | | | bas | | | klein | baja | Charlize | 3 | |
|  | | |  | | | low to medium | | | | bas à moyen | | | klein bis mittel | baja a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | media |  | 5 | |
|  | | |  | | | medium to high | | | | moyen à élevé | | | mittel bis groß | media a alta |  | 6 | |
|  | | |  | | | high | | | | élevé | | | groß | alta | Mercury Rising | 7 | |
|  | | |  | | | high to very high | | | | élevé à très élevé | | | groß bis sehr groß | alta a muy alta |  | 8 | |
|  | | |  | | | very high | | | | très élevé | | | sehr groß | muy alta |  | 9 | |
| **9.** | | |  | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b), (c)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: length** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : longueur** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Länge** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: longitud** | |  |  | |
|  | | |  | | | very short | | | | très courte | | | sehr kurz | muy corta |  | 1 | |
|  | | |  | | | very short to short | | | | très courte à courte | | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta | Buttermilk | 3 | |
|  | | |  | | | short to medium | | | | courte à moyenne | | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | VIZCOR 609 | 5 | |
|  | | |  | | | medium to long | | | | moyenne à longue | | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga | PRO538 | 7 | |
|  | | |  | | | long to very long | | | | longue à très longue | | | lang bis sehr lang | larga a muy larga |  | 8 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga |  | 9 | |
| **10.** | | |  | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b), (c)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: width** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : largeur** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Breite** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very narrow | | | | très étroite | | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 | |
|  | | |  | | | very narrow to narrow | | | | très étroite à étroite | | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha |  | 2 | |
|  | | |  | | | narrow | | | | étroite | | | schmal | estrecha | Charlize | 3 | |
|  | | |  | | | narrow to medium | | | | étroite à moyenne | | | schmal bis mittel | estrecha a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Buttermilk | 5 | |
|  | | |  | | | medium to broad | | | | moyenne à large | | | mittel bis breit | media a ancha |  | 6 | |
|  | | |  | | | broad | | | | large | | | breit | ancha | VIZCOR 609 | 7 | |
|  | | |  | | | broad to very broad | | | | large à très large | | | breit bis sehr breit | ancha muy ancha |  | 8 | |
|  | | |  | | | very broad | | | | très large | | | sehr breit | muy ancha |  | 9 | |
| **11.** | | |  | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | | **(+)** | | **(a), (b)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: length/width ratio** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : rapport longueur/largeur** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: relación longitud/anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very low | | | | très bas | | | sehr klein | muy baja |  | 1 | |
|  | | |  | | | very low to low | | | | très bas à bas | | | sehr klein bis klein | muy baja a baja |  | 2 | |
|  | | |  | | | low | | | | bas | | | klein | baja |  | 3 | |
|  | | |  | | | low to medium | | | | bas à moyen | | | klein bis mittel | baja a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | media |  | 5 | |
|  | | |  | | | medium to high | | | | moyen à élevé | | | mittel bis groß | media a alta |  | 6 | |
|  | | |  | | | high | | | | élevé | | | groß | alta |  | 7 | |
|  | | |  | | | high to very high | | | | élevé à très élevé | | | groß bis sehr groß | alta a muy alta |  | 8 | |
|  | | |  | | | very high | | | | très élevé | | | sehr groß | muy alta |  | 9 | |
| **12.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b), (c)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: length of terminal lobe** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : longueur du lobe terminal** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Länge des Terminallappens** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: longitud del lóbulo terminal** | |  |  | |
|  | | |  | | | very short | | | | très courte | | | sehr kurz | muy corta |  | 1 | |
|  | | |  | | | very short to short | | | | très courte à courte | | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta | Buttermilk | 3 | |
|  | | |  | | | short to medium | | | | courte à moyenne | | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Enchanted Eve | 5 | |
|  | | |  | | | medium to long | | | | moyenne à longue | | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga | Balupteam | 7 | |
|  | | |  | | | long to very long | | | | longue à très longue | | | lang bis sehr lang | larga a muy larga |  | 8 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga |  | 9 | |
| **13.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(a), (b), (c)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: width of terminal lobe** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : largeur du lobe terminal** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Breite des Terminallappens** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: anchura del lóbulo terminal** | |  |  | |
|  | | |  | | | very narrow | | | | très étroite | | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 | |
|  | | |  | | | very narrow to narrow | | | | très étroite à étroite | | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha |  | 2 | |
|  | | |  | | | narrow | | | | étroite | | | schmal | estrecha | VIZCOR 609 | 3 | |
|  | | |  | | | narrow to medium | | | | étroite à moyenne | | | schmal bis mittel | estrecha a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Enchanted Eve | 5 | |
|  | | |  | | | medium to broad | | | | moyenne à large | | | mittel bis breit | media a ancha |  | 6 | |
|  | | |  | | | broad | | | | large | | | breit | ancha | Sophia | 7 | |
|  | | |  | | | broad to very broad | | | | large à très large | | | breit bis sehr breit | ancha muy ancha |  | 8 | |
|  | | |  | | | very broad | | | | très large | | | sehr breit | muy ancha |  | 9 | |
| **14.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | | **(+)** | | **(a), (b)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Divided leaf: length/width ratio of terminal lobe** | | | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : rapport longueur/largeur du lobe terminal** | | | | |  | | --- | | **Gelapptes Blatt: Verhältnis Länge/Breite des Terminallappens** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: relación longitud/anchura del lóbulo terminal** | |  |  | |
|  | | |  | | | very low | | | | très bas | | | sehr klein | muy baja |  | 1 | |
|  | | |  | | | very low to low | | | | très bas à bas | | | sehr klein bis klein | muy baja a baja |  | 2 | |
|  | | |  | | | low | | | | bas | | | klein | baja | PRO538 | 3 | |
|  | | |  | | | low to medium | | | | bas à moyen | | | klein bis mittel | baja a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | media | Buttermilk | 5 | |
|  | | |  | | | medium to high | | | | moyen à élevé | | | mittel bis groß | media a alta |  | 6 | |
|  | | |  | | | high | | | | élevé | | | groß | alta | URITW02 | 7 | |
|  | | |  | | | high to very high | | | | élevé à très élevé | | | groß bis sehr groß | alta a muy alta |  | 8 | |
|  | | |  | | | very high | | | | très élevé | | | sehr groß | muy alta |  | 9 | |
| **15.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | | **VG** | |  | | **(a)** | |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Leaf: main color** | | | | | | |  | | --- | | **Feuille : couleur principale** | | | | | |  | | --- | | **Blatt: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Hoja: color principal** | |  |  | |
|  | | |  | | | yellow green | | | | | vert jaune | | | | gelbgrün | verde amarillento |  | 1 | |
|  | | |  | | | light green | | | | | vert clair | | | | hellgrün | verde claro |  | 2 | |
|  | | |  | | | medium green | | | | | vert moyen | | | | mittelgrün | verde medio | Balupteam | 3 | |
|  | | |  | | | dark green | | | | | vert foncé | | | | dunkelgrün | verde oscuro | VIZCOR 609 | 4 | |
| **16.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | | **VG** | | **(+)** | | **(a)** | |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Leaf: distribution of secondary color** | | | | | | |  | | --- | | **Feuille : distribution de la couleur secondaire** | | | | | |  | | --- | | **Blatt: Verteilung der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Hoja: distribución del color secundario** | |  |  | |
|  | | |  | | | none | | | | | aucune | | | | keine | ausente |  | 1 | |
|  | | |  | | | on margin | | | | | au bord | | | | am Rand | en el borde |  | 2 | |
|  | | |  | | | marginal zone | | | | | zone marginale | | | | im Randbereich | en la zona del borde | Tequila Sunrise | 3 | |
|  | | |  | | | irregular | | | | | irrégulière | | | | unregelmäßig | irregular |  | 4 | |
| **17.** | | |  | | | **PQ** | | | **VG** | |  | | **(a)** | |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Leaf: secondary color** | | | | | | |  | | --- | | **Feuille : couleur secondaire** | | | | | |  | | --- | | **Blatt: Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Hoja: color secundario** | |  |  | |
|  | | |  | | | whitish | | | | | blanchâtre | | | | weißlich | blanquecino |  | 1 | |
|  | | |  | | | light yellow | | | | | jaune clair | | | | hellgelb | amarillo claro | Tequila Sunrise | 2 | |
|  | | |  | | | medium yellow | | | | | jaune moyen | | | | mittelgelb | amarillo medio |  | 3 | |
|  | | |  | | | yellow green | | | | | vert jaune | | | | gelbgrün | verde amarillento |  | 4 | |
| **18.** | | |  | | | **QN** | | **VG** | |  | | **(a)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Leaf: glossiness** | | | | | |  | | --- | | **Feuille : brillance** | | | | |  | | --- | | **Blatt: Glanz** | | |  | | --- | | **Hoja: brillo** | |  |  | |
|  | | |  | | | absent or very weak | | | | nulle ou très faible | | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy débil | Sophia | 1 | |
|  | | |  | | | weak | | | | faible | | | gering | débil |  | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | medio | Buttermilk | 3 | |
|  | | |  | | | strong | | | | forte | | | stark | fuerte | Tweety | 4 | |
|  | | |  | | | very strong | | | | très forte | | | sehr stark | muy fuerte |  | 5 | |
| **19.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | |  | |  |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Peduncle: length** | | | | | |  | | --- | | **Pédoncule : longueur** | | | | |  | | --- | | **Blütenstiel: Länge** | | |  | | --- | | **Pedúnculo: longitud** | |  |  | |
|  | | |  | | | very short | | | | très courte | | | sehr kurz | muy corta |  | 1 | |
|  | | |  | | | very short to short | | | | très courte à courte | | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta | Charlize | 3 | |
|  | | |  | | | short to medium | | | | courte à moyenne | | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Red Elf | 5 | |
|  | | |  | | | medium to long | | | | moyenne à longue | | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga | PRO538 | 7 | |
|  | | |  | | | long to very long | | | | longue à très longue | | | lang bis sehr lang | larga a muy larga |  | 8 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga |  | 9 | |
| **20.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Flower head: position relative to foliage** | | | | | |  | | --- | | **Capitule : position par rapport au feuillage** | | | | |  | | --- | | **Blütenstand: Position im Verhältnis zum Laub** | | |  | | --- | | **Capítulo: posición con respecto a follaje** | |  |  | |
|  | | |  | | | below or same level | | | | en dessous ou au même niveau | | | unterhalb oder auf gleicher Höhe | por debajo o al mismo nivel | VIZCOR 609 | 1 | |
|  | | |  | | | slightly above | | | | juste au-dessus | | | etwas oberhalb | ligeramente por encima | Enchanted Eve | 2 | |
|  | | |  | | | moderately above | | | | modérément au-dessus | | | mäßig oberhalb | moderadamente por encima | PRO538 | 3 | |
|  | | |  | | | far above | | | | bien au-dessus | | | weit oberhalb | muy por encima |  | 4 | |
| **21.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Flower head: type** | | | | | |  | | --- | | **Capitule : type** | | | | |  | | --- | | **Blütenstand: Typ** | | |  | | --- | | **Capítulo: tipo** | |  |  | |
|  | | |  | | | single | | | | simple | | | einfach | simple | Cosmic Eye | 1 | |
|  | | |  | | | semi-double | | | | semi-double | | | halbgefüllt | semidoble | Baluptowed | 2 | |
|  | | |  | | | double | | | | double | | | gefüllt | doble | DCOREO16 | 3 | |
| **22.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Flower head: diameter** | | | | | |  | | --- | | **Capitule : diamètre** | | | | |  | | --- | | **Blütenstand: Durchmesser** | | |  | | --- | | **Capítulo: diámetro** | |  |  | |
|  | | |  | | | very small | | | | très petit | | | sehr klein | muy pequenõ |  | 1 | |
|  | | |  | | | very small to small | | | | très petit à petit | | | sehr klein bis klein | muy pequenõ a pequenõ |  | 2 | |
|  | | |  | | | small | | | | petit | | | klein | pequenõ | Tweety | 3 | |
|  | | |  | | | small to medium | | | | petit à moyen | | | klein bis mittel | pequenõ a medio |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | medio | Red Elf | 5 | |
|  | | |  | | | medium to large | | | | moyen à grand | | | mittel bis groß | medio a grande |  | 6 | |
|  | | |  | | | large | | | | grand | | | groß | grande | Baluptgonz | 7 | |
|  | | |  | | | large to very large | | | | grand à très grand | | | groß bis sehr groß | grande a muy grande |  | 8 | |
|  | | |  | | | very large | | | | très grand | | | sehr groß | muy grande |  | 9 | |
| **23.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Only varieties with flower head: type: single or semi-double: Flower head: number of ray florets** | | | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec capitule : type : simple ou semi-double : Capitule : nombre de fleurs ligulées** | | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blütenstand: Typ: einfach oder halbgefüllt: Blütenstand: Anzahl der Zungenblüten** | | |  | | --- | | **Solo variedades con capítulo: tipo: simple o semidoble: Capítulo: número de flores liguladas** | |  |  | |
|  | | |  | | | very few | | | | très faible | | | sehr gering | muy bajo | Buttermilk | 1 | |
|  | | |  | | | few | | | | faible | | | gering | bajo | Enchanted Eve | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | medio | Baluptowed | 3 | |
|  | | |  | | | many | | | | élevé | | | groß | alto |  | 4 | |
|  | | |  | | | very many | | | | très élevé | | | sehr groß | muy alto |  | 5 | |
| **24.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: attitude of basal part** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : port de la partie basale** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Haltung des basalen Teils** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: porte de la parte basal** | |  |  | |
|  | | |  | | | strongly ascending | | | | fortement ascendant | | | stark nach oben | muy ascendente |  | 1 | |
|  | | |  | | | moderately ascending | | | | modérément ascendant | | | mäßig nach oben | moderadamente ascendente |  | 2 | |
|  | | |  | | | weakly ascending | | | | faiblement ascendant | | | leicht nach oben | ligeramente ascendente | Sophia | 3 | |
|  | | |  | | | horizontal | | | | horizontal | | | waagerecht | horizontal | Enchanted Eve | 4 | |
|  | | |  | | | weakly descending | | | | faiblement descendant | | | leicht nach unten | ligeramente descendente | URITW02 | 5 | |
|  | | |  | | | moderately descending | | | | modérément descendant | | | mäßig nach unten | moderadamente descendente | Pineapple Pie | 6 | |
|  | | |  | | | strongly descending | | | | fortement descendant | | | stark nach unten | muy descendente |  | 7 | |
| **25.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: length** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : longueur** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Länge** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: longitud** | |  |  | |
|  | | |  | | | very short | | | | très courte | | | sehr kurz | muy corta |  | 1 | |
|  | | |  | | | very short to short | | | | très courte à courte | | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta | Solar Dance | 3 | |
|  | | |  | | | short to medium | | | | courte à moyenne | | | kurz bis mittel | corta a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Red Elf | 5 | |
|  | | |  | | | medium to long | | | | moyenne à longue | | | mittel bis lang | media a larga |  | 6 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga | Baluptgonz | 7 | |
|  | | |  | | | long to very long | | | | longue à très longue | | | lang bis sehr lang | larga a muy larga |  | 8 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga |  | 9 | |
| **26.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: width** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : largeur** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Breite** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very narrow | | | | très étroite | | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 | |
|  | | |  | | | very narrow to narrow | | | | très étroite à étroite | | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha |  | 2 | |
|  | | |  | | | narrow | | | | étroite | | | schmal | estrecha | VIZCOR 609 | 3 | |
|  | | |  | | | narrow to medium | | | | étroite à moyenne | | | schmal bis mittel | estrecha a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Redshift | 5 | |
|  | | |  | | | medium to broad | | | | moyenne à large | | | mittel bis breit | media a ancha |  | 6 | |
|  | | |  | | | broad | | | | large | | | breit | ancha | CSGZ0002 | 7 | |
|  | | |  | | | broad to very broad | | | | large à très large | | | breit bis sehr breit | ancha muy ancha |  | 8 | |
|  | | |  | | | very broad | | | | très large | | | sehr breit | muy ancha |  | 9 | |
| **27.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: length/width ratio** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : rapport longueur/largeur** | | | | |  | | --- | | **Zugenblüte: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: relación longitud/anchura** | |  |  | |
|  | | |  | | | very low | | | | très bas | | | sehr klein | muy baja |  | 1 | |
|  | | |  | | | very low to low | | | | très bas à bas | | | sehr klein bis klein | muy baja a baja |  | 2 | |
|  | | |  | | | low | | | | bas | | | klein | baja | PRO538 | 3 | |
|  | | |  | | | low to medium | | | | bas à moyen | | | klein bis mittel | baja a media |  | 4 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | media | Starlight | 5 | |
|  | | |  | | | medium to high | | | | moyen à élevé | | | mittel bis groß | media a alta |  | 6 | |
|  | | |  | | | high | | | | élevé | | | groß | alta | Tweety | 7 | |
|  | | |  | | | high to very high | | | | élevé à très élevé | | | groß bis sehr groß | alta a muy alta |  | 8 | |
|  | | |  | | | very high | | | | très élevé | | | sehr groß | muy alta |  | 9 | |
| **28.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | |  | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: main color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur principale** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color principal** | |  |  | |
|  | | |  | | | RHS colour chart (indicate reference number) | | | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  | |
| **29.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: distribution of main color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : distribution de la couleur principale** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Verteilung der Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: distribución del color principal** | |  |  | |
|  | | |  | | | basal half | | | | moitié basale | | | in basaler Hälfte | en la mitad basal |  | 1 | |
|  | | |  | | | basal half and margins | | | | moitié basale et bords | | | in basaler Hälfte und am Rand | en la mitad basal y los bordes |  | 2 | |
|  | | |  | | | basal three quarters | | | | trois quarts basaux | | | in basalen drei Vierteln | en los tres cuartos basales |  | 3 | |
|  | | |  | | | basal three quarters and margins | | | | trois quarts basaux et bords | | | in basalen drei Vierteln und am Rand | en los tres cuartos basales y los bordes |  | 4 | |
|  | | |  | | | distal three quarters | | | | trois quarts distaux | | | in distalen drei Vierteln | en los tres cuartos distales | Balupteamed | 5 | |
|  | | |  | | | distal half | | | | moitié distale | | | in distaler Hälfte | en la mitad distal | Cosmic Eye | 6 | |
|  | | |  | | | throughout | | | | sur la totalité | | | überall | en la totalidad | Charlize | 7 | |
| **30.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: distribution of secondary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : distribution de la couleur secondaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Verteilung der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: distribución del color secundario** | |  |  | |
|  | | |  | | | none | | | | aucune | | | keine | ausente | Charlize | 1 | |
|  | | |  | | | base | | | | base | | | an Basis | en la base | Balupteamed | 2 | |
|  | | |  | | | base and margins | | | | base et bords | | | an Basis und am Rand | en la base y los bordes |  | 3 | |
|  | | |  | | | basal quarter | | | | quart basal | | | im basalen Viertel | en el cuarto basal | Baluptowed | 4 | |
|  | | |  | | | basal quarter and margins | | | | quart basal et bords | | | im basalen Viertel und am Rand | en el cuarto basal y los bordes |  | 5 | |
|  | | |  | | | basal half | | | | moitié basale | | | in basaler Hälfte | en la mitad basal |  | 6 | |
|  | | |  | | | basal half and margins | | | | moitié basale et bords | | | in basaler Hälfte und am Rand | en la mitad basal y los bordes |  | 7 | |
|  | | |  | | | basal three quarters | | | | trois quarts basaux | | | in basalen drei Vierteln | en los tres cuartos basales |  | 8 | |
|  | | |  | | | basal three quarters and margins | | | | trois quarts basaux et bords | | | in basalen drei Vierteln und am Rand | en los tres cuartos basales y los bordes |  | 9 | |
|  | | |  | | | distal three quarters | | | | trois quarts distaux | | | in distalen drei Vierteln | en los tres cuartos distales |  | 10 | |
|  | | |  | | | distal half | | | | moitié distale | | | in distaler Hälfte | en la mitad distal |  | 11 | |
|  | | |  | | | distal quarter | | | | quart distal | | | im distalen Viertel | en el cuarto distal | Enchanted Eve | 12 | |
|  | | |  | | | tip | | | | extrémité | | | an Spitze | en la punta |  | 13 | |
|  | | |  | | | margins | | | | bords | | | am Rand | en los bordes |  | 14 | |
|  | | |  | | | throughout | | | | sur la totalité | | | überall | en la totalidad |  | 15 | |
| **31.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | |  | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: secondary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur secondaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color secundario** | |  |  | |
|  | | |  | | | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  | |
| **32.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: pattern of secondary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : répartition de la couleur secondaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Muster der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: pauta de distribución del color secundario** | |  |  | |
|  | | |  | | | solid | | | | uniforme | | | durchgefärbt | uniforme |  | 1 | |
|  | | |  | | | solid and flushed | | | | uniforme et diffuse | | | durchgefärbt und verschwommen | uniforme y difuso |  | 2 | |
|  | | |  | | | flushed | | | | diffuse | | | verschwommen | difuso |  | 3 | |
| **33.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: distribution of tertiary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : distribution de la couleur tertiaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Verteilung der Tertiärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: distribución del color terciario** | |  |  | |
|  | | |  | | | none | | | | aucune | | | keine | ausente |  | 1 | |
|  | | |  | | | base | | | | base | | | an Basis | en la base |  | 2 | |
|  | | |  | | | base and margins | | | | base et bords | | | an Basis und am Rand | en la base y los bordes |  | 3 | |
|  | | |  | | | basal quarter | | | | quart basal | | | im basalen Viertel | en el cuarto basal |  | 4 | |
|  | | |  | | | basal quarter and margins | | | | quart basal et bords | | | im basalen Viertel und am Rand | en el cuarto basal y los bordes |  | 5 | |
|  | | |  | | | basal half | | | | moitié basale | | | in basaler Hälfte | en la mitad basal |  | 6 | |
|  | | |  | | | distal half | | | | moitié distale | | | in distaler Hälfte | en la mitad distal |  | 7 | |
|  | | |  | | | distal quarter | | | | quart distal | | | im distalen Viertel | en el cuarto distal |  | 8 | |
|  | | |  | | | tip | | | | extrémité | | | an Spitze | en la punta |  | 9 | |
|  | | |  | | | margins | | | | bords | | | am Rand | en los bordes |  | 10 | |
| **34.** | | |  | | | **PQ** | | **VG** | |  | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: tertiary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur tertiaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Tertiärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color terciario** | |  |  | |
|  | | |  | | | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  | |
| **35.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e), (f)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: pattern of tertiary color** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : répartition de la couleur tertiaire** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Muster der Tertiärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: pauta de distribución del color terciario** | |  |  | |
|  | | |  | | | solid | | | | uniforme | | | durchgefärbt | uniforme |  | 1 | |
|  | | |  | | | solid and flushed | | | | uniforme et diffuse | | | durchgefärbt und verschwommen | uniforme y difuso |  | 2 | |
|  | | |  | | | flushed | | | | diffuse | | | verschwommen | difuso |  | 3 | |
| **36.** | | |  | | | **QL** | | **VG** | | **(+)** | |  |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: color of outer side compared to inner side** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur de la face externe par rapport à la face interne** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Farbe der Außenseite im Vergleich zur Innenseite** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: color de la cara externa en comparación con la cara interna** | |  |  | |
|  | | |  | | | similar | | | | identique | | | ähnlich | semejante |  | 1 | |
|  | | |  | | | markedly different | | | | nettement différente | | | deutlich unterschiedlich | marcadamente diferente |  | 2 | |
| **37.** | | |  | | | **PQ** | | **VG** | |  | |  |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Only varieties with Ray floret: color of outer side compared to inner side: markedly different: Ray floret: color of outer side** | | | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec fleur ligulée : couleur de la face externe par rapport à la face interne : nettement différente: Fleur ligulée : couleur de la face externe** | | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Zungenblüte: Farbe der Außenseite im Vergleich zur Innenseite: deutlich unterschiedlich: Zungenblüte: Farbe der Außenseite** | | |  | | --- | | **Solo variedades con flor ligulada: color de la cara externa en comparación con la cara interna: muy diferente: Flor ligulada: color de la cara externa** | |  |  | |
|  | | |  | | | RHS colour chart (indicate reference number) | | | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  | |
| **38.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: length of corolla tube** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : longueur du tube de la corolle** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Länge der Kronröhre** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: longitud del tubo de la corola** | |  |  | |
|  | | |  | | | absent or very short | | | | absente ou très courte | | | fehlend oder sehr kurz | ausente o muy corta | Cosmic Eye | 1 | |
|  | | |  | | | short | | | | courte | | | kurz | corta |  | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | Jethro Tull | 3 | |
|  | | |  | | | long | | | | longue | | | lang | larga |  | 4 | |
|  | | |  | | | very long | | | | très longue | | | sehr lang | muy larga | DCOREO16 | 5 | |
| **39.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: longitudinal axis** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : axe longitudinal** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Längsachse** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: eje longitudinal** | |  |  | |
|  | | |  | | | strongly incurving | | | | fortement incurvé | | | stark aufgebogen | fuertemente incurvado |  | 1 | |
|  | | |  | | | moderately incurving | | | | modérément incurvé | | | mäßig aufgebogen | moderadamente incurvado | Ladybird | 2 | |
|  | | |  | | | weakly incurving | | | | faiblement incurvé | | | leicht aufgebogen | débilmente incurvado | URITW02 | 3 | |
|  | | |  | | | straight | | | | droit | | | gerade | recto | Balupteamed | 4 | |
|  | | |  | | | weakly reflexing | | | | faiblement courbé | | | leicht zurückgebogen | débilmente reflexo | Buttermilk | 5 | |
|  | | |  | | | moderately reflexing | | | | modérément courbé | | | mäßig zurückgebogen | moderadamente reflexo |  | 6 | |
|  | | |  | | | strongly reflexing | | | | fortement courbé | | | stark zurückgebogen | fuertemente reflexo |  | 7 | |
| **40.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: profile in cross section** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : profil en section transversale** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Profil im Querschnitt** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: perfil de la sección transversal** | |  |  | |
|  | | |  | | | strongly concave | | | | fortement concave | | | stark konkav | fuertemente cóncavo | DCOREO16 | 1 | |
|  | | |  | | | moderately concave | | | | modérément concave | | | mäßig konkav | moderadamente cóncavo | Enchanted Eve | 2 | |
|  | | |  | | | weakly concave | | | | faiblement concave | | | leicht konkav | débilmente cóncavo | URITW02 | 3 | |
|  | | |  | | | flat | | | | plat | | | gerade | plano | Cosmic Eye | 4 | |
|  | | |  | | | weakly convex | | | | faiblement convexe | | | leicht konvex | débilmente convexo | PRO538 | 5 | |
|  | | |  | | | moderately convex | | | | modérément convexe | | | mäßig konvex | moderadamente convexo | VIZCOR 609 | 6 | |
|  | | |  | | | strongly convex | | | | fortement convexe | | | stark konvex | fuertemente convexo |  | 7 | |
| **41.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: number of indentations at tip** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : nombre de denticulations du sommet** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Anzahl Randeinschnitte an der Spitze** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: número de indentaciones en la punta** | |  |  | |
|  | | |  | | | absent or very few | | | | nul ou très petit | | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy bajo | Bengal Tiger | 1 | |
|  | | |  | | | few | | | | petit | | | gering | bajo | Starlight | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | medio | Buttermilk | 3 | |
|  | | |  | | | many | | | | élevé | | | hoch | alto | Enchanted Eve | 4 | |
|  | | |  | | | very many | | | | très élevé | | | sehr hoch | muy alto | VIZCOR 609 | 5 | |
| **42.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **VG** | | **(+)** | | **(d), (e)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Ray floret: depth of indentations at tip** | | | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : profondeur des denticulations du sommet** | | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Tiefe der Randeinschnitte an der Spitze** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: profundidad de indentaciones de la punta** | |  |  | |
|  | | |  | | | very shallow | | | | très peu profonde | | | sehr flach | muy poco profunda | Buttermilk | 1 | |
|  | | |  | | | shallow | | | | peu profonde | | | flach | poco profunda | URIT02 | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyenne | | | mittel | media | PRO538 | 3 | |
|  | | |  | | | deep | | | | profonde | | | tief | profunda | Enchanted Eve | 4 | |
|  | | |  | | | very deep | | | | très profonde | | | sehr tief | muy profunda |  | 5 | |
| **43.** | | | **(\*)** | | | **QN** | | **MG/MS/VG** | |  | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Only varieties with flower head: type: single or semi-double: Disc: diameter** | | | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec capitule : type : simple ou semi-double : Disque : diamètre** | | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blütenstand: Typ: einfach oder halbgefüllt: Scheibe: Durchmesser** | | |  | | --- | | **Solo variedades con capítulo: tipo: simple o semidoble: Disco: diámetro** | |  |  | |
|  | | |  | | | very small | | | | très petit | | | sehr klein | muy pequeño |  | 1 | |
|  | | |  | | | small | | | | petit | | | klein | pequeño | Buttermilk | 2 | |
|  | | |  | | | medium | | | | moyen | | | mittel | medio | CSGZ0002 | 3 | |
|  | | |  | | | large | | | | grand | | | groß | grande | Cosmic Eye | 4 | |
|  | | |  | | | very large | | | | très grand | | | sehr groß | muy grande |  | 5 | |
| **44.** | | | **(\*)** | | | **PQ** | | **VG** | |  | | **(d)** |  | | | | |
|  | | |  | | | |  | | --- | | **Only varieties with flower head: type: single and semi-double: Disc: color before anthesis** | | | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec capitule : type : simple et semi-double : Disque : couleur avant anthèse** | | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blütenstand: Typ: einfach oder halbgefüllt: Scheibe: Farbe vor der Blüte** | | |  | | --- | | **Solo variedades con capítulo: tipo: simple y semidoble: Disco: color antes de la antesis** | |  |  | |
|  | | |  | | | yellow green | | | | vert jaune | | | gelbgrün | verde amarillento | PRO538 | 1 | |
|  | | |  | | | yellow | | | | jaune | | | gelb | amarillo | CSGZ0002 | 2 | |
|  | | |  | | | orange | | | | orange | | | orange | naranja | Enchanted Eve | 3 | |
|  | | |  | | | reddish brown | | | | brun rougeâtre | | | rötlichbraun | marrón rojizo | Buttermilk | 4 | |
|  | | |  | | | blackish purple | | | | pourpre noirâtre | | | schwärzlichpurpurn | púrpura negruzco | Peach Sparkle | 5 | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 8. | Explications du tableau des caractères | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | |  | | | | | *8.1* | *Explications portant sur plusieurs caractères* | | | |  | | | | |  | |  | | --- | | Tous les caractères devraient être observés au moment de la pleine floraison. | | | | |  |  | | | |  | Les caractères auxquels l’un des codes suivants a été attribué dans le tableau des caractères doivent être examinés de la manière indiquée ci-après : | | | |  | | | | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Les observations doivent être réalisées sur des feuilles complètement développées au niveau de la partie médiane de la tige. | | | | |  |  | | | | (b) | Les observations ne doivent être effectuées qu’en relation avec le type de feuille prédominant selon le caractère 5. Lorsque aucune prédominance n’est observée pour le caractère 5, c’est à dire lorsque le type de feuille simple et le type de feuille divisée sont tous deux présents en quantités similaires, les observations doivent être effectuées sur les deux types de feuilles. | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (c) | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | 76 | 77 |   a = Longueur du lobe terminal  b = Largeur du lobe terminal  c = Longueur de la feuille  d = Largeur de la feuille | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Les observations doivent être effectuées sur des fleurs complètement ouvertes juste après le début de la déhiscence des anthères. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (e) | | |  | | --- | | Les observations doivent être effectuées sur la surface interne du verticille externe de fleurs. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (f) | | |  | | --- | | La couleur principale est celle qui occupe la plus grande surface. La couleur secondaire est celle qui occupe la deuxième surface la plus grande. La couleur tertiaire est celle qui occupe la troisième surface la plus grande. Lorsque les surfaces des couleurs sont trop similaires pour pouvoir déterminer de manière fiable quelle est la couleur qui occupe la plus grande surface, la couleur la plus foncée est considérée comme la couleur principale. | | | | |  |  |  |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | |  | | --- | | *8.2* | | *Explications portant sur certains caractères* | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 1 : Plante : port   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Ad | Ad | Ad | Ad | | 1 | 2 | 3 | 4 | | dressé | demi-dressé | demi-étalé | étalé | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 4 : Plante : densité   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Ad | Ad | Ad | | 2 | 3 | 4 | | lâche | moyenne | dense | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 5 : Feuille : type  Certaines variétés présentent les deux types de feuilles. Le type prédominant de feuille devrait être évalué. Le niveau "simple et découpée" doit être utilisé lorsqu’il n’y a pas de type prédominant et que la variété présente les deux types de feuilles en quantités similaires.   |  |  | | --- | --- | | 85 | 86 | | 1 | 3 | | simple | découpée | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 8 : Feuille simple : rapport longueur/largeur   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 87 | 88 | 89 | | 3 | 5 | 7 | | bas | moyen | élevé | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 11 : Feuille découpée : rapport longueur/largeur   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 90 | 91 | 92 | | 3 | 5 | 7 | | bas | moyen | élevé | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ad. 14 : Feuille découpée : rapport longueur/largeur du lobe terminal   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 97 | 98 | 99 | | 3 | 5 | 7 | | bas | moyen | élevé | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 16 : Feuille : répartition de la couleur secondaire  La couleur secondaire correspond à la partie du diagramme qui n’est pas dégradée.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 93 | 94 | 95 | 96 | | 1 | 2 | 3 | 4 | | aucune | au bord | zone marginale | irrégulière | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 20 : Capitule : emplacement par rapport au feuillage   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Ad | 101 | 102 | | 1 | 2 | 3 | | en dessous ou au même niveau | juste au-dessus | modérément au-dessus | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 21 : Capitule : type  1. Seulement un rang de fleurs ligulées  2. Plusieurs rangs de fleurs ligulées, mais un disque nettement délimité présent.  3. Plusieurs rangs de fleurs ligulées sans disque nettement délimité.   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 103 | 104 | 105 | | 1 | 2 | 3 | | simple | semi-double | double | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 24 : Fleur ligulée : port de la partie basale   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 106 | 107 | 108 | 109 | | 1 | 2 | 3 | 4 | | fortement ascendant | modérément ascendant | faiblement ascendant | horizontal |  |  |  |  | | --- | --- | --- | | 110 | 111 | 112 | | 5 | 6 | 7 | | faiblement descendant | modérément descendant | fortement descendant | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 27 : Fleur ligulée : rapport longueur/largeur   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 113 | 114 | 115 | | 3 | 5 | 7 | | bas | moyen | élevé | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 29 : Fleur ligulée : distribution de la couleur principale   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | 1 | 2 | 3 | 4 | | moitié basale | moitié basale et bords | trois quarts basaux | trois quarts basaux et bords | |  |  | cid:image011.jpg@01D61E1E.20F99CD0 |  | | 5 | 6 | 7 |  | | trois quarts distaux | moitié distale | sur la totalité |  | | | | |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 30 : Fleur ligulée : distribution de la couleur secondaire  Si la couleur secondaire n’est pas unie, sa répartition peut couvrir plus de la moitié de la fleur ligulée et la surface totale couverte reste inférieure à celle couverte par la couleur principale.   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | aucune | base | base et bords | quart basal | quart basal et bords | |  |  |  |  |  | | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | moitié basale | moitié basale et bords | trois quarts basaux | trois quarts basaux et bords | trois quarts distaux | |  |  |  |  |  | | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | moitié distale | quart distal | extrémité | bords | sur la totalité | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 32 : Fleur ligulée : répartition de la couleur secondaire   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 138 | 139 | 140 | | 1 | 2 | 3 | | uniforme | uniforme et en plages continues | en plages continues | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 33 : Fleur ligulée : distribution de la couleur tertiaire  Si la couleur tertiaire n’est pas unie, elle peut être répartie jusqu’à la moitié de la fleur ligulée et la surface totale couverte reste inférieure à celle couverte par la couleur secondaire.   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | aucune | base | base et bords | quart basal | quart basal et bords | |  |  |  |  |  | | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | moitié basale | moitié distale | quart distal | extrémité | bords | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 35 : Fleur ligulée : répartition de la couleur tertiaire  Voir Ad. 32 | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 36 : Fleur ligulée : couleur de la face externe par rapport à la face interne  Nettement différente signifie une couleur différente et non une différence d’intensité dans une couleur. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 38 : Fleur ligulée : longueur du tube de la corolle   |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | 1 | 3 | 5 | | absente ou très courte | moyenne | très longue | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 39 : Fleur ligulée : axe longitudinal   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 154 | 155 | 156 | 157 | 158 | 159 | 160 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | fortement incurvé | modérément incurvé | faiblement incurvé | droit | faiblement courbé | modérément courbé | fortement courbé | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 40 : Fleur ligulée : profil en section transversale  La section transversale doit être observée à mi-longueur le long de la fleur.   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 161 | 162 | 163 | 164 | 165 | 166 | 167 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | fortement concave | modérément concave | faiblement concave | plat | faiblement convexe | modérément convexe | fortement convexe | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 41 : Fleur ligulée : nombre de denticulations du sommet   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | 168 | 169 | 170 | 171 | 172 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | nul ou très petit | petit | moyen | élevé | très élevé | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 42 : Fleur ligulée : profondeur des denticulations du sommet   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | 173 | 174 | 175 | 176 | 177 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | très peu profonde | peu profonde | moyenne | profonde | très profonde | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | | |  |  | | --- | --- | | 9. | Bibliographie | | |  | |  |  |  | | --- | | Rice, G. (ed)., 2006: Royal Horticultural Society Encyclopedia of Perennials. Dorling Kindersley Ltd.. London, GB pp. 133-135  Brickell, C. (ed)., 2016: Royal Horticultural Society A - Z Encyclopedia of Garden Plants. Dorling Kindersley Ltd.. London, GB pp. 283-284 | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 10. | Questionnaire technique | |
|  |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | |  | Date de la demande : (réservé aux administrations) | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE à remplir avec une demande de certificat d’obtention végétale | | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1. | Objet du questionnaire technique | | | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1 | | Nom botanique | |  | | --- | | *Coreopsis* L. | | |  | | --- | |  | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2 | | Nom commun | |  | | --- | | Coréopsis | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.3 | | |  | | --- | | Espèce : | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 2. | Demandeur | | | | |  |  |  |  |  | |  | Nom | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Adresse | |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Numéro de téléphone | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Numéro de télécopieur | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Adresse électronique | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Obtenteur (s’il est différent | |  |  | |  | du demandeur) | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 3. | Dénomination proposée et référence de l’obtenteur | | | | |  |  |  |  |  | |  | Dénomination proposée | |  |  | |  | (le cas échéant) | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Référence de l’obtenteur | |  |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | | | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |  | | | | | |  |  |  | | | | #4. | Renseignements sur le schéma de sélection et le mode de multiplication de la variété | | | | |  |  |  | | | |  | 4.1 | Schéma de sélection | | | |  | Variété résultant d’une : | | | | |  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.1.1 | | |  | | --- | | Hybridation | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | hybridation contrôlée  (indiquer les variétés parentales) | | [ ] | |  | |  | | --- | | (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  parent femelle                                                                      parent mâle | | | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | hybridation à généalogie partiellement inconnue  (indiquer la ou les variété(s) parentale(s) connue(s)) | | [ ] | |  | |  | | --- | | (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  parent femelle                                                                      parent mâle | | | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | hybridation à généalogie totalement inconnue | | [ ] | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.2 | | |  | | --- | | Mutation  (indiquer la variété parentale) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.3 | | |  | | --- | | Découverte et développement  (indiquer le lieu et la date de la découverte, ainsi que la méthode de développement) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.4 | | Autre (préciser) | [ ] | |  |  | | |  |  | | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | 4.2 | Méthode de multiplication de la variété | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.2.1 | | |  | | --- | | Variétés reproduites par voie sexuée | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Autofécondation | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Pollinisation croisée | | [ ] | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Hybride | | [ ] | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Autre (veuillez préciser) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.2 | | |  | | --- | | Multiplication végétative | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | boutures | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | multiplication *in vitro* | | [ ] | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Autre (veuillez préciser) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.3 | | Autre (veuillez préciser) | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | | |  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 5. | Caractères de la variété à indiquer (Le chiffre entre parenthèses renvoie aux caractères correspondants dans les principes directeurs d’examen; prière d’indiquer la note appropriée.) | | | |  |  |  |  | |

|  | Caractères | Exemples | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.1** |  |  | | --- | | **(2)** | | |  | | --- | | **Plante : hauteur** | |  |  |
|  | très courte | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | très courte à courte | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | courte | |  | | --- | | Mercury Rising | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | courte à moyenne | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | moyenne | |  | | --- | | Redshift | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | moyenne à haute | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | haute | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | haute à très haute | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | très haute | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.2** |  |  | | --- | | **(15)** | | |  | | --- | | **Feuille : couleur principale** | |  |  |
|  | |  | | --- | | vert jaune | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | vert clair | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | vert moyen | | |  | | --- | | Balupteam | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | vert foncé | | |  | | --- | | VIZCOR 609 | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.3** |  |  | | --- | | **(16)** | | |  | | --- | | **Feuille : distribution de la couleur secondaire** | |  |  |
|  | |  | | --- | | aucune | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | au bord | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | zone marginale | | |  | | --- | | Tequila Sunrise | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | irrégulière | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.4** |  |  | | --- | | **(21)** | | |  | | --- | | **Capitule : type** | |  |  |
|  | |  | | --- | | simple | | |  | | --- | | Cosmic Eye | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | semi-double | | |  | | --- | | Baluptowed | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | double | | |  | | --- | | DCOREO16 | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | | | | | | |
|  | | | | | |
|  | Caractères | Exemples | Note |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.5** |  |  | | --- | | **(22)** | | |  | | --- | | **Capitule : diamètre** | |  |  |
|  | |  | | --- | | très petit | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | très petit à petit | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | petit | | |  | | --- | | Tweety | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | petit à moyen | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | moyen | | |  | | --- | | Red Elf | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | moyen à grand | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | grand | | |  | | --- | | Baluptgonz | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | grand à très grand | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | très grand | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.6(i)** |  |  | | --- | | **(28)** | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur principale** | |  |  |
|  | |  | | --- | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | |  | | --- | |  | |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.6(ii)** |  |  | | --- | | **(28)** | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur principale** | |  |  |
|  | |  | | --- | | blanc | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | jaune | | |  | | --- | | Balupteamed | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | orange | | |  | | --- | | Sweet Marmalade | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rose | | |  | | --- | | URITW02 | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rouge | | |  | | --- | | Mercury Rising | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | pourpre | | |  | | --- | | Starstruck | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.7(i)** |  |  | | --- | | **(31)** | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur secondaire** | |  |  |
|  | |  | | --- | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | |  | | --- | |  | |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.7(ii)** |  |  | | --- | | **(31)** | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : couleur secondaire** | |  |  |
|  | |  | | --- | | blanc | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | jaune | | |  | | --- | | Enchanted Eve | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | orange | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rose | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rouge | | |  | | --- | | Balupteamed | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | pourpre | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | | | | | | |
|  | | | | | |
|  | Caractères | Exemples | Note |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.8** |  |  | | --- | | **(38)** | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : longueur du tube de la corolle** | |  |  |
|  | |  | | --- | | absente ou très courte | | |  | | --- | | Cosmic Eye | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | courte | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | moyenne | | |  | | --- | | Jethro Tull | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | longue | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | très longue | | |  | | --- | | DCOREO16 | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.9** |  |  | | --- | | **(44)** | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec capitule : type : simple et semi-double : Disque : couleur avant anthèse** | |  |  |
|  | |  | | --- | | vert jaune | | |  | | --- | | PRO538 | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | jaune | | |  | | --- | | CSGZ0002 | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | orange | | |  | | --- | | Enchanted Eve | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | brun rougeâtre | | |  | | --- | | Buttermilk | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | pourpre noirâtre | | |  | | --- | | Peach Sparkle | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | | 6. | Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés | | |  | | --- | | *Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous et dans le cadre réservé aux observations en quoi votre variété candidate diffère de la ou des variété(s) voisine(s) qui, à votre connaissance, s’en rapproche(nt) le plus. Ces renseignements peuvent favoriser la détermination de la distinction par le service d’examen.* | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Dénomination(s) de la ou des variété(s) voisine(s) de votre variété candidate | | |  | | --- | | Caractère(s) par lequel ou lesquels votre variété candidate diffère des variétés voisines | | |  | | --- | | Décrivez l’expression du ou des caractère(s) chez la ou les variété(s) **voisine(s)** | | |  | | --- | | Décrivez l’expression du ou des caractère(s) chez **votre** variété candidate | | | | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | *Exemple* | |  | | --- | | *Capitule : diamètre* | | |  | | --- | | *petit* | | |  | | --- | | *moyen* | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | |  | Observations : | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | #7. | Renseignements complémentaires pouvant faciliter l’examen de la variété | | | | |  |  |  | | | | 7.1 | En plus des renseignements fournis dans les sections 5 et 6, existe-t-il des caractères supplémentaires pouvant faciliter l’évaluation de la distinction de la variété? | | | | |  | Oui | [ ] | Non | [ ] | |  | (Dans l’affirmative, veuillez préciser) | | | | | 7.2 | Des conditions particulières sont elles requises pour la culture de la variété ou pour la conduite de l’examen? | | | | |  | Oui | [ ] | Non | [ ] | |  | (Dans l’affirmative, veuillez préciser) | | | | | 7.3 | Autres renseignements | | | | |  |  |  |  |  | | Une photographie en couleurs représentative de la variété montrant les principaux caractères distinctifs de cette dernière, devra être jointe au questionnaire technique. La photographie fournira une illustration visuelle de la variété candidate qui complète les informations fournies dans le questionnaire technique.  Les principaux points à prendre en considération lors de la prise d’une photographie de la variété candidate seraient les suivants :  • Indication de la date et de l’emplacement géographique • Désignation correcte (référence d’obtenteur) • Photographie imprimée de bonne qualité (minimum 10 cm x 15 cm) et/ou version en format électronique à résolution suffisante (minimum 960 x 1280 pixels)  Des conseils pour la remise de photographies avec le questionnaire technique sont disponibles dans le document TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen", note indicative (GN) 35 (http://www.upov.int/tgp/fr/).  [Le lien indiqué peut être supprimé par les membres de l’Union lorsqu’ils rédigent leurs propres principes directeurs d’examen.] | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 8. | Autorisation de dissémination | | | | | |  | (a) | La législation en matière de protection de l’environnement et de la santé de l’homme et de l’animal soumet elle la variété à une autorisation préalable de dissémination? | | | | |  |  | Oui | [ ] | Non | [ ] | |  | (b) | Dans l’affirmative, une telle autorisation a-t-elle été obtenue? | | | | |  |  | Oui | [ ] | Non | [ ] | |  | Si oui, veuillez joindre une copie de l’autorisation. | | | | | |  |  |  |  |  |  | |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 9. Renseignements sur le matériel végétal à examiner ou à remettre aux fins de l’examen | | |  | | 9.1 L’expression d’un ou plusieurs caractère(s) d’une variété peut être influencée par divers facteurs, tels que parasites et maladies, traitement chimique (par exemple, retardateur de croissance ou pesticides), culture de tissus, porte greffes différents, scions prélevés à différents stades de croissance d’un arbre, etc. | |  | | |  | | --- | | 9.2 Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d’influer sur l’expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. Si le matériel végétal a été traité, le traitement doit être indiqué en détail. En conséquence, veuillez indiquer ci-dessous si, à votre connaissance, le matériel végétal a été soumis aux facteurs suivants : | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | (a) | micro-organismes (p. ex. virus, bactéries, phytoplasmes) | Oui [ ] | Non [ ] |  | |  | (b) | Traitement chimique (p. ex. retardateur de croissance, pesticides) | Oui [ ] | Non [ ] |  | |  | (c) | Culture de tissus | Oui [ ] | Non [ ] |  | |  | (d) | Autres facteurs | Oui [ ] | Non [ ] |  | |  | Si vous avez répondu “oui” à l’une de ces questions, veuillez préciser. | | | |  | |  |  | | | |  | | |  | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 10. | Je déclare que, à ma connaissance, les renseignements fournis dans le présent questionnaire sont exacts : | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Nom du demandeur |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Signature |  | Date |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |
| [Fin du document] |